

Ermmaasa Zilaassaa

Gidduwaa Erissuwaa

Ermmaasa Zilaassai Kiristtoosi yelettanaappe kase ichchashu xeetanne hosppun tammanne usuppun laittan Yerusalaamee laalettido gaasuwaaninne asaikka omoodettidi biido gaasuwan, giximiyan giigida ichchashu azzano zilaassata oiqqidaagaa. Ha maxaafaassi dariya baggai yeehobaanne azzanobaa odiyaagaa gidikkonne, Xoossan ammanettiyoobaanne hidootan de7iyoojaa yootiya kifiletikka an de7oosona. Ha giximeta Aihuda asati Kiristtoosi yelettanaappe kase ichchashu xeetanne hosppun tammanne usuppun laittan, he biittaa bolli gakkida bashshaa hassayanaassi, laittan laittan xoomiyoonne azzaniyo wogata poliyo gallassatun go7ettoosona.

Yerusalaame Tuggaa

¹ Kase asai kumido Yerusalaame katamiyaa ha77i waanada mela attadee! Kase kawotettatu gidдон gita gididaara ha77i azini haiqqido maccaaseedan, waanada barkka attadee! Katamatu ubbaa gidдон kawiyо gididaara ha77i waanada aille gidadee! ² Qamma ubban afuttai i gacuwaara holssattishin, yeekkaidda aqaasu. Kase o dosiyaageetuppe ha77i o minttettiyaabi issoinne baawa. I laggeti o kaddidi, iyyo morkke gididosona. ³ Yihudiyaa naaqqettaiddanne ailletaidda omoodettada baasu. A ha77i kawotettatu gidдон de7ausu; shin shemppiyo

soho demmabeikku. O yedettidaageeti a metoota uttidaashin gakkidi demmidosona. ⁴ Laittaa gidдон bonchchiyo baalata yiyaabi baina gishshau, Xiyooni ogeti azzanoosona. Katamaa penggeti baysa attidosona; i qeesetikka ooloosona. I geela7o naatika tuggatidosona; qassi a ba huuphiyaukka iita tuggaa tuggata uttaasu. ⁵ I morkketi iyyo goda gididosona; etau injjetin de7idosona. Aissi giikko, i nagaraa daruwaa gaasuwan GODAI o tuggayiis; i guutta naati morkkiyan omoodettidi biidosona. ⁶ Xiyooni puulai ubbai ippe qaarettiichchiis; i halaqatika maataa miyo sohuwaa xayida gaaraa mala gididosona. Eti wolqqa xayidi, banttana yedettiyaageetu sinttappe baqatidosona.

⁷ Yerusalaama ha77i ba tuggaanne ba un77uwaa gallassatun beni ba bonchcho buquraa hassayaasu. I asai ubbai morkketu kushiyan aadhdhidi imettido wode, o maaddiyaabi issoinne attibeenna. I morkketi o xeellidi, i bashshan miiccidosona. ⁸ Yerusalaama gita nagaraa oottaasu; heгаа gishshau, a tunabaa gidausu. Kase o bonchchida ubbai ha77i i kalluwaa be7ido gishshau, o karees. Akka oolausunne guyye simmausu. ⁹ I tunatetta i afalaa xeeraa baqqi oiqqiis. Sinttappe ba bolli hananabaa a qoppabeikku. Hegaa gishshau, i kunddetai daganttiyaagaa. A, “Abeet GODAU, ta tuggaa be7a! Ta morkketi tana xoonidosona” ginkka, o minttettiyaabi issoinne baawa. ¹⁰ Morkketi i bonchcho buquraa ubbaa bolla bantta kushiya yeddidosona. Dere kawotettati, kase neeni GODAI maabaraa gidдо gelissennan

diggido asati, i Beeta Maqidasiyaa gelishin be7aasu. ¹¹ I asati namisettidi, gumaa demmanau ooloosona. Eti paxa de7ana gishshau giidi, bantta bonchcho buquraa ubbaa quman laammoosona.

Yerusalaama hagaadan yaagausu; “Abeet GODAU, xeella; taani karettidoogaa be7a! ¹² Inttenoo, hagaara aadhdiyaageetoo, hagee inttessi ubbaassi aibanne gidennee? Metoi ubbi GODAI ba eexxiya hanqquwaa gallassi ta bolli ehiido metuwaa malee? ¹³ GODAI bolla xoqqaappe tamaa duge yeddiis; he tamai ta meqettaa giddo geliis. Ta gediya oiqqanau piriya wottiis; tana guyye zaariis. I tana gallassa ubban labbantidi, yeggi bayiis. ¹⁴ Taani oottido nagaraa ubbaa shiishshi qachchidi, qambaraan ta morggiyan wottiis. Yaatidi ta wolqqa wurssiis. Taani eqettanau danddayennaageetussi Godai tana aattidi immiis. ¹⁵ Godai ta gidдон de7iya wolqqaama olanchchata ubbaa ixxiis. Ta yelagatakka xaissanau olanchchata ta bollan xeegiis. Woiniyaa teeraa gum77iyo sohuwan yedhdhiyoogaadan, Godai Yihudaa asaa yedhdhiis. ¹⁶ Taani yeekkiyoogeenne ta aifee afutta holssayiyoogee hegaassa. Tana minttettanaunne ta wolqqa kunttanau issi asinne baawa. Morkkee goobiis; ta naatinne mela attidosona” yaagausu.

¹⁷ Xiyoona ba kushiya miccaasu; shin o mint-tettiyaabi baawa. I yuushuwan de7iyaageeti o morkkanaadan, GODAI oottiis. Yerusalaama eta gidдон tunabaa gidaasu.

¹⁸ A hagaadan yaagausu; “GODAI xillo; a qaalau

azazettennan makkalidaara tana. Inttenoo, asatoo ubbaikka siyite! Ta metuwaakka be7ite. Ta wodallatinne ta geela7oti omoodettidi biidosona. ¹⁹ Taani tana dosiyaageeta xeegaas; shin eti tana cimmidosona. Ta qeesetinne ta cimati bantta akataa gastissanau qumaa koyiiddi, katamaa gidдон haiqqi wuridosona. ²⁰ Abeet GODAU, ta waayiyaa be7a! Ta garssai shabbirettiis. Taani keehippe makkalido gishshau, ta wozanai meqqiis. Karen bisoi wurssees; soonikka haiqo xalaalai de7ees. ²¹ Asai taani zilaaliyoogaa siyiis; shin tana minttettiya issi asinne baawa. Ta morkketi ubbai taani metootiyoogaa siyidosona; siyidi neeni oottidoban ufaittidosona. Etikka tanadan hanana mala, eta bolli neeni awaajjido gallassaa eha! ²² Eta iitatetta ubbai ne sintti gakko; ta nagaraa ubbaa gishshau, neeni tana qaxxayidoogaadan, etakka qaxxaya! Aissi giikko, ta zilaassai dariis; ta wozanaikka meqqiis” yaagausu.

2

Godai Yerusalaame Qaxxayiis

¹ Godai ba hanqquwan Xiyoono dulkka shaaraappe garssaara waati wottidee! I Israa7eela puulaa saluwaappe duge sa7aa oliis. I ba hanqquwaa gallassan ba Beeta Maqidasiyaakka qoppibeenna. ² Godai Yihudan de7iya keettata ubbaa qarettennan xaissiis. Qassi ba hanqquwan he biittaa qatota ubbaa koliis. He kawotettaanne a halaqata sa7an duge wottidi kaushshiis. ³ Ba suulliya hanqquwan Israa7eela wolqqaa ubbaa mentterettiis.

Morkkee a olanau yiyo wode, Godai ba ushachcha kushiyaata eta bollappe diggirggiis. Lacottiya tamaadan, Israa7eela biittan eexxi kiyidi, ba yuushuwan de7iyaabaa ubbaa mi xaissiiis. ⁴Morkkiyaadan i ba wonddafiyaata eta bolli dafiis. Huqqunniyaageetudan i ba kushiyaata minttidi, xeellin lo77iya asaa ubbaa woriis. Xiyooone keettatu bolli ba hanqquwaa suuluwaa tamaadan qoliis. ⁵ Godai morkkedan hanidi, Israa7eela xaissiiis. I kawo keettatanne qatota ubbaa qoliis. Yihudaa asaa bollan kayyuwaanne yeehuwaa gujjiis.

⁶ I ba Beeta Maqidasiyaata ataa kilte gidдон de7iya daasiyaadan, shoddi oliis. Laittaa gidдон bonchchiyo baalatinne Sambbatati mule dogettanaadan, GODAI oottiis. Ba gita hanqquwan kawuwaanne qeesiyaata kariis.

⁷ Godai baayyo yarshshuwaa yarshshiyoo sohuwaa ixxiis; ba Beeta Maqidasiyaakka aggi bayiis. Kawo keettatu gimbbiyaa morkketu kushiyaata aattidi immiis. Asai laittaa baalaa bonchchiiddi wocamiyoogaadan, morkketi GODAA Beeta Maqidasiyaata wocamidosa.

⁸ GODAI Xiyooni gimbbiyaa qolanau qachchiis; o likkiyo wodoruwaa micciis; o xaissennan de7iiddi, ba kushiyaata zaarena. Hegaa gishshau, gimbeenne qatoi issippe kunddanaadan oottiis.

⁹ Yerusalaame penggiyaata sanqqati biittan duge moogettidosona; eta hiraqotakka i mentterettidi xaissiiis. I kawoinne halaqati omoodettidi, kawotettatu gidдо biidosona. Higgiyaata tamarissiyaabikka baawa; i hananabaa yootiyaageetussikka GODAAPPE ajjuutai

yiyoogaa aggiis. ¹⁰ Xiyooni cimati co77u giidi, biittan utti aggidosona; bantta huuphiyan baanaa qolidi, waaruwaakka maayidosona. Yerusalaame geela7oti sa7au duge hokkidosona.

¹¹ Ta aifee afuxxi afuxxidi galjjiis; ta wozanaikka azzanuwan shabbirettiis. Aissi giikko, ta asai xayiiis; guutta naatinne yiira naati katamaa ogiyan labbanidi kunddidosona. ¹² Eti bantta aayeta, “Qumaa imma! Woine eessaa imma!” yaagidi waassoosona. Katamaa ogiyan deshettidi labbaniya asatudan eti labbanin, eta aayetu kiyuwan eta shemppoi kiyees.

¹³ Nenoo, Yerusalaamee, taani nebaa ai gaanau danddayiyaanaa? Woi qassi ne qohuwaa taani aibiira likkanau danddayiyaanaa? Nenoo, dosettida Xiyoonee, qassi taani nena waata minttetanau danddayiyaanaa? Ne masunttai abbaa keena ciimma. Yaatin, nena ooni pattanau danddayii? ¹⁴ Ne hananabaa yootiyaageeti neeyyo worddonne pattenna ajuutaa be7idosona; eti neeni omooduwau beenna mala, ne nagaraa qonccissidi yootibookkona. Eti balettiya worddo ajuutaa neeyyo be7idosona.

¹⁵ Ne mataara aadhdhiya ubbai ba biradhdhiyaa ne bollan dukkees. Qassi, “Biittan sa7an ubbaappe aadhdhada lo77iya katamiyaa hannii? Kumetta biittau ufaissa geetettida katamiyaa hannii?” yaagidi nena bacessees; ba huuphiyaakka qaattees. ¹⁶ Ne morkketi ubbai bantta doonaa ne bolli dooyidosona; baceessiiddinne yiilluwan bantta achchaa garcciiddi, “Nuuni o xaissida! Nuuni naagidi uttido gallassaikka haggaa; ha77i gakkidi be7ida!” yaagoosona. ¹⁷ GODAI ba

halchchidoogaa oottiis; beni wode i awaajjido ba qaalaakka poliis. Yerusalaamissi qarettennan o qoliis. I morkketakka ufaissiis; o huqqunidaageetu wolqqaakka xoqqu xoqqu oottiis.

¹⁸ Neno, Xiyoonee, Godaakko ne dirssaa gimbee waasso! Ne afuttaikka qamminne gallassi shaafaadan goggo! Neeni nena shemppissoppa; ne aifiyaukka shemppuwaa immoppa! ¹⁹ Dendda; qammi poo7oora denddada waassa. Godaa sinttan ne wozanaa haattaadan gussa. Ogiyaa doonan ubban namisettidi, labbanida ne naatu shemppuwaassi ne kushiya akko pude denttada woossa!

²⁰ Abeet GODAU, be7a! Neeni o bolli kase hagaadan oottidaakko, ane qoppa. Aayeti bantta kiyuwan ishalissidi dichchido bantta naata moonaa gai? Qassi qeesetinne hananabaa yootiyaageeti Godaa Beeta Maqidasiyaa gidдон haiqqona gai?

²¹ Cimai naatoi katama gidдо ogiyaa buhiyan zin77iis; ta geela7otinne ta wodallati bisuwan wuridosona. Neeni ne hanqquwaa gallassi eta woradasa; etau qarettennan eta siifadasa.

²² Gibiraa gallassau xeejiyoogaadan, neeni tana daganttiyaageeta ubbasaappe xeegadasa. GODAA hanqquwaa gallassan kessi ekki paxa attidai issoinne baawa. Taani ta kiyuwan ishalissada dichchido naata ubbaa morkkee wori xaissiis.

3

Qixaatiyaa, Nagaraappe Simmiyoogaanne Hi-dootaa

¹ GODAA hanqquwaa gatiman metuwaa be7ida asi tana. ² I tana laaggi kessidi, poo7oi banna xumau efiis. ³ I zaari zaaridikka gallassa muliyaa tana shocanau ba kushiyaa ta bollan denttiis. ⁴ I ta galbbaanne ta ashuwaa ceegissiis; ta meqet-taakka menttiis. ⁵ I tana diriis; metuwaaninne daafuran i tana dooddiis. ⁶ Beni aidekko haiqqida asadan, tana xumaa gidдон wottiis. ⁷ Taani kiyennaadan, ta yuushuwaa diriis; deexo sanssala-tankka tana qachchiis. ⁸ Taani a xeegaas; akko waassinkka, i ta woosaa siyennan ixxiis. ⁹ Ta ogiyan masettida shuchchaa wottidi gorddiis; ta hemettiyoosaakka geellayis.

¹⁰ I taayyo zuggiya maahiyaa mala, woikko qosettidi naagiya gaammuwaa mala gididi. ¹¹ I tana ta ogiyaappe kessi oliis; olidi duuterettiis. Yaatidi tana asi bannasan yeggi bayis.

¹² Ba wonddafiyaa dafidi, tana dukkanau maliis. ¹³ I ba wonddafiyaa dafidi, ta wozanaa aifiyaa caddiis. ¹⁴ Taani asa ubbaassi miicciyoobanne gallassa kumettaa boridi yexxiyoobaa gidaas. ¹⁵ I tana camuwan kunttiis; qassi godare uuttaadan cammiya xuu7aa ushshidi, tana kalissiis.

¹⁶ I ta achchaa anccuwan menttiis; buhiyaa gidдон i tana yedhdhiis. ¹⁷ Saroi taappe haakkiis; ufaissaakka taani dogaa. ¹⁸ Hegaa gishshau, taani, “Ta wolqqai taappe kichchiis; taani GODAN hidootaa wottidobai ubbaikka xayis” yaagaas. ¹⁹ Ta metuwaanne taani toilattiyoogaa hassayin, de7oi tana cammiis. ²⁰ Hegee taani mulekka dogennabaanne ta shemppoikka azzaniyoobaa.

²¹ Gidikkonne, taani ha issibaa ta wozanan qoppiyo wode, taayyo sinttanau hidootai de7ees. ²² Hegeenne, GODAA aggenna siiquwaappe denddidaagan nuuni xayibookko. A qaretaikka mule wuri erenna; ²³ eti maallado maallado ooratta. Neeni keehippe ammanettiyaagaa. ²⁴ Taani taayyo, “GODAI tana gakkida saama; hegaa gishshau, taani an hidootaa wottais” yaagaas.

²⁵ Bantta hidootaa an wottiyaageetussinne a koyiyaageetussi GODAI lo77o. ²⁶ Hegaa gishshau, asi GODAI ashshiyo aшетта danddayan naagikko lo77o. ²⁷ Qassi asi ba yelagatettan de7iiddi, danddayaa tamarikko lo77o.

²⁸ GODAI metuwaa ehiyo wode, i co77u giidi, barkka utti aggo. ²⁹ I ba som77uwaa biittaa gattidi ziggo. Ooni erii, au sinttanau hidootai de7anaakkonne. ³⁰ I ba qinxalliyaa baqqiyaa-gaassi besso; ba morkketi cayiyo cashshaakka kallo.

³¹ Aissi giikko, Godai asa merinau olidi aggenna; ³² issi wode azzanuwaa ehiikkonne, i ba aggenna siiquwaa daruwaadan qarettees. ³³ Aissi giikko, i asa tuggayiyogaaninne metoyiyoogan ufaittena.

³⁴ A asaa kaalettiyaageeti qashettidaageeta bantta gediyaappe garssa baggaara yedhdhidosona; ³⁵ qassi Ubbaappe Xoqqiya Xoossaa sinttan asassi de7iya maataa diggoosona; ³⁶ qassikka shilootan pirddaa geellayoosona. Eti Godai hegaa ubbaa be7enna giidi qoppiyoonaayye?

³⁷ Godai azazibeenaa azazidi, polissanau danddayiyai oonee? ³⁸ Iitabaa gidin lo77obaa gidinkka, haasayidi poliyaagee Ubbaappe Xoqqiya Xoossaa gidenneeyye? ³⁹ Yaatin, nuuni asa gidiyaageeti nu nagaraa gishshau, i nuna qaxxayiyo wode, aibissi zuuzummiyoo?

⁴⁰ Hegaa aggidi, ane nu ogiyaa paaccoosinne qoroos; GODAAKKO ane simmoos. ⁴¹ Ane nu wozanaanne nu kushiyaa saluwan de7iya Xoossaakko denttidi, hagaadan yaagoos; ⁴² “Nuuni nena naaqqida; neeyyo makkalida; neenikka nu-uyyo atto gabaakka. ⁴³ Ne maaarotettaikka ne hanqquwan kamettiis; qassi neeni nuussi qarettennan nuna siifadasa. ⁴⁴ Nu woosai neekko kanttennaadan, ne huuphiyaa shaaran kammadasa. ⁴⁵ Asaa gidдон nuna pitonne buura oottadasa. ⁴⁶ Nu morkketi ubbai nu bollan haasayidosona. ⁴⁷ Nuuni dagammidanne gitiyan gelida; bayidanne xayida” yaagoos.

⁴⁸ Ta asai metuwan xayido gishshau, ta aifee shaafaadan afuttaa goggees. ⁴⁹⁻⁵⁰ Ta aifee GODAI saluwaappe duge xeellidi be7ana gakkanaashin, mule wode aggennan afuttaa tigees. ⁵¹ Ta katanman de7iya maccaasatu ubbaa bollan gakkidabaa ta aifee be7ido wode, ta wozanai azzaniis.

⁵² Coo tana morkkiyaageeti tana kafuwaa shankkatiyoogaadan shankkatidosona. ⁵³ Eti tana paxa de7ishin ollan yeggidi, ollaa doonaa shuchchan gorddidosona. ⁵⁴ Haattai kumidi, ta huuphiyaara goggiyo wode, taani xayaas gaada qoppaas.

⁵⁵ Abeet GODAU, taani ciimma ollaa gidдон de7aidda ne sunttaa xeegaas. ⁵⁶ Ta waasuwaa

siyanaadan taani nena woossiyo wode, neeni taayyo siyadasa. ⁵⁷ Taani nena xeesido wode, taakko shiiqada, “Yayyoppa” yaagadasa. ⁵⁸ Abeet Godau, neeni ta mootuwaa mootettada, tana wozadasa. ⁵⁹ Abeet GODAU, neeni ta tuggaa be7adasa. Hegaa gishshau, ta mootuwaa neeni pirdda. ⁶⁰ Eti haluwaa kessanau ta bollan maqettiyo maqquwaa ubbaa be7adasa. ⁶¹ Abeet GODAU, eti tana cayiyo cashshaanne ta bollan maqettiyo maqquwaa ubbaa siyadasa. ⁶² Qassi ta morkketi gallassa kumettaa ta bollan zuuzummiyoogaanne saasukkiyoogaa siyadasa. ⁶³ Be7a, eti uttiiddinne eqqiiddi, tana bori boridi yexxoosona.

⁶⁴ Abeet GODAU, eti oottido oosuwaassi bessiya waagaa etau qanxxa! ⁶⁵ Eta wozanaa dammetta! Ne qanggettai eta gakko! ⁶⁶ Abeet GODAU, neeni eta ne hanqquwan yedettada, ne salotuppe garssaara eti de7iyoosaappe eta xaissa!

4

Yerusalaame Qixaatiyaa

¹ PHooliya worqqai ba meraa laammidi tasiis. Beeta Maqidasee keexettido shuchchai katamatu oge ubbaa doonan laaletti uttiis. ² Kase bonchchettida worqqa lagge gidida Xiyooone naati ha77i kushe hiillai urqqaappe medhdhido miishshaa mala gididosona.

³ Harai atto worakaniyaanne ba maraa xanttausu; shin ta asai bazzuwan de7iya yanchchaadan, ba naatussi meqettaa iitiis.

⁴ Saamuwaa gaasuwan xammiya naatu inxxarssai kookkiyaara ohettiis; naati qumaa

woossidosona; shin etau immiyaabi issoinne baawa. ⁵ Kase mal77iya quma xalaalaa miidaageeti ha77i ogiyaa doonan namisan wuroosona; qassi kase ishaluwan diccidaageeti ha77i bidinttaa bolli zaqqullidosona.

⁶ Ta asaa gakkida qixaatee o kusheenne bochchennaanne goppennan aadhdhi wodhdhida Sadooma katamaa asaa gakkida qixaatiyaappekka dariis. ⁷ A halaqati kase shachchaappe aadhdhida geeshshanne maattaappe aadhdhida bootta. Eta bollai zo7o inqquwaappe aadhdhida arssa; eta meraikka sampperiyaa giyo al77o inqquwaa mala. ⁸ SHin ha77i eta som77oi shaalaappe aadhdhidi karexxiis; asi ogiyan be7idinne eta erenna. Eta gogaikka eta meqettaara oiqettidi, mittaadan meli uttiis.

⁹ Miyoojaa xayidi, loddi giidi, koshan haiqqidaageetuppe olan haiqqidaageeti keha. ¹⁰ Ta asaa bollan yiida bashshaa gaasuwan, qarettiya aayeti bantta yelido naata doissidi, banttau quma kessidi miidosona. ¹¹ GODAA hanqquwaa xuu7ai kumiis; i ba suulliyya hanqquwaa tigiis. Tigidi Yerusalaame katamaa baasuwaara miida tamaa eetti kessiis.

¹² Ha sa7an de7iya kawotuppe woikko kawotettatu gidдон de7iya asaappe ooninne morkkee Yerusalaame penggiyaara gelana giidi amanibeenna. ¹³ SHin hagee hanidoogee a hananabaa yootiyaageetinne a qeeseti oottido nagaraa gishshaassa; qassi eti xillotu suuttaa a gidдон gussido gishshaassa. ¹⁴ Eti qooqe asadan, ogiyan tattaafosona; qassi eti suuttan tunido gishshau,

eta maayuwaa ooninne bochchanau koyenna. ¹⁵ Hegaa gishshau, asai eta, “Kichchite! Intte tuna! Kichchite! Nuna bochchoppite!” yaagidi eta bolli waassiis.

Yaatin, eti baqatidi toilattido wode, kawotet-tatu gidдон de7iya asai eta, “Intte nunaara hagan de7anau danddayekketa” yaagidosona. ¹⁶ GODAI ba huuphen eta laaliis; i etabaa naa77antto qoppenna. Eta qeesetikka bonchchettibookkona; eta cimaticka nashettibookkona.

¹⁷ Nu aifee maaduwaa demmanau xeelliiddi, coo mela daafuriis. Nuna ashshanau danddayenna kawotettata, eti yaana giidi wochchida.

¹⁸ Asati nu kottiyaa kaalliyo gishshau, nu katamaa ogiyan hemettanau danddayibookko. Nu wurssettai matattiis; nu laittai wuriis; nu xayiyoo wodeekka gakkiiis. ¹⁹ Nuna yedettiyaageeti saluwaara paalliya argganttaappekka aadhhdhidi eesotoosona. Eti nuna deriyaa huuphiyaara yedettidosona; qassi bazzuwan zuggidi, nuna naagidosona.

²⁰ GODAI tiyido kawuwaa, nuuni siiriyaara shemppiyo nu shemppuwaa, eti bantta piriyan oiqqidosona. Nuuni a kuwaa garssan uttidi, kawotettatu gidдон de7ana giidi qoppida.

²¹ Inttenoo, Uuxa biittan de7iya Eedooma asatoo, ufaittitenne poccu giite. SHin hanqquwaa xuu7ai inttekkokka gakkana; inttekkattottidi, kallo attana.

²² Inttenoo, Xiyooone asatoo, intte mooruwaa qixaatee polettiis. Hagaappe sinttan i inttena omooduwan wottenna.

SHin Eedooma asatoo, intte mooruwaa i qaxxayana; intte nagaraakka qonccissana.

5

Maarotaa Ekkanau Woossiyo Woosaa

¹ Abeet GODAU, nu bolli gakkidabaa ubbaa hassaya; nuna xeella; nu kaushshaakka be7a!

² Nu laata biittai allagatussi, nu keettaikka betetussi imettiis. ³ Nuuni aawi haiqqiichchido

naata gidida; nu aayetikka am77e maccaasa gididosona. ⁴ Nu uyiyo haattaassi miishshaa

qanxxoos; eettiyo mittaakka shammi ekkoos.

⁵ Nuna yedettiyaageeti nu ginddiyaa xapho gakkidosona. Nuuni daafurida, shin shemppanau

danddayibookko. ⁶ Nuuni quma kallana giidi, Gibxxe asatussinne Asoore asatussi kushiya

imida. ⁷ Nagaraa oottidaageeti nu maizza aawata; shin eti ha77i de7okkona. Eti ekkanau bessiya

qixaatiyaa ekkiyaageeti nuna.

⁸ Ailleti nuna haariyaageeta gididosona; eta kushiyaappekka nuna wotti ekkiyaabi issoinne

baawa. ⁹ Bisuwan woriyaageeti bazzon de7iyo gishshau, nuuni nu shemppuwaa shenehoo giidi,

nu qumaa demmida. ¹⁰ Koshai suullido gaasuwan harggin, nu gogai tamaa coociyaadan michchees.

¹¹ Xiyoonen maccaasata, Yihudaa katamatunkka geela7ota wolqqan oiqqidi mooridosona.

¹² Halaqata effidi kaqqidosona; cimatika bonchchettibookkona. ¹³ Yelaga attumaasati

woxan gaaccidosona; attuma naatika deexo mittaa tookkidi ganddigaaridosona. ¹⁴ Cima

attumaasati katamaa penggen pirddanau uttiyoogaa aggidosona; yelaga attumaasati yettaa

yexxiyoogaa aggidosona. ¹⁵ Nu wozanaappe ufaissai biichchiis; nu durssaikka yeehuwau

laamettiichchiis; ¹⁶ kallachchai nu huuphiyaappe kunddiichchiis. Nuuni nagaraa oottido gishshau, nuuyyo aayye7ana! ¹⁷ Hegaa gishshau, nu wozanai daafuriis; nu aifeekka galjjiis. ¹⁸ Aissi giikko, Xiyoone Deree baisa gidiis; worakanatikka an hasoosona.

¹⁹ SHin abeet GODAU, neeni merinau kawotaasa; ne kawotaa araataikka yeletaa ubbaa gakkanaashin de7ees. ²⁰ Neeni nuna aissi ubba wode dogai? Qassi haggaa keena adussa wodiya nuna aissi aggai? ²¹ Abeet GODAU, nuna neekko zaara; nuunikka simmana! Nu beni bonchchuwaa zaarada, nuna ooraxissa! ²² Neeni nuna ubba mule aggadiiyye? Ne hanqquwaassikka likkee baaweeyye?

Wolaytta Bible **Portions of the Holy Bible in the Wolaytta language of Ethiopia**

copyright © 2004 SIM

© Faith Comes by Hearing

Language: Wolaytta

Translation by: SIM

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

6baa8af2-99d9-51d5-a40a-ff54bdb9b793